

El esperanto y Babel

En 2009 se celebraron los 150 años del nacimiento del inventor del idioma y el centenario del congreso barcelonés

XAVIER THEROS
Barcelona

Si el pasado 15 de diciembre consultaron Google verían que una bandera verde y blanca —con una estrella verde— aparecía adornando su logotipo. Estos colores corresponden al esperanto, y aparecen con motivo del 150 aniversario del nacimiento de Lázaro Zamenhof, su inventor. Con un tono que recuerda a Tolkien, este oftalmólogo polaco creó una lengua franca según el lema *Cada uno con su lengua y una lengua para todos*. Actualmente, se calcula que existen unos dos millones de esperantistas en el mundo, sobre todo en países como Hungría, Bulgaria y Brasil. Aunque el lugar donde se publica y se promueve más este idioma es China, dato que hay que tener muy en cuenta.

Su creador —un judío de origen alemán, nacido en Polonia y educado en Rusia—, fue un raro caso de talento prematuro. Tuvo la idea en la adolescencia, tras leer la historia bíblica de la torre de Babel. Buscando la forma de simplificar el latín encontró la manera de “retornar la unidad a la familia humana”. Aunque su padre quemaría sus papeles mientras estudiaba en Moscú, y se vería obligado a comenzar de cero.

Zamenhof es el segundo médico extranjero con más calles dedicadas en Cataluña y su aniversario se celebró en Barcelona en el gabinete anatómico de la Academia de Medicina de Cataluña. Durante el acto, el lingüista Lluís de Yzaguirre —director del Laboratorio de Tecnologías Lingüísticas— se preguntó si el esperanto sería una lengua del tercer milenio. Por lo visto, a finales del siglo XXI se prevé que sólo queden 100 len-

guas en el planeta. El 95% de las actuales desaparecerán, a medida que las lenguas hegemónicas se impongan. Tras la llamada fractura digital, el vigor de una lengua se mide ya por su uso en la red. Se calcula que hay unas 6.000 lenguas en el mundo (521 de las cuales están sólo en Nigeria). De estas, Wikipedia recoge 271 (el 5% del total), Linux se ofrece en 143 idiomas y Microsoft sólo utiliza 45 (el castellano ocupa el tercer puesto, el catalán el 15 y el esperanto el 21). De las lenguas artificiales, el esperanto sólo está por detrás del indonesio y del suajili; y muy por delante de otras como el volapuk, el ido, el interlingua, el novial y el toki-pona, a cuyo vocabulario pertenece la palabra “puki-nuki” del anuncio de Iberdrola.

En nuestro país, intelectuales como Juan Luis Vives y Carlos Aribau ya habían preconizado una lengua universal. Uno de los primeros introductores del esperanto en España fue Pi i Margall, ex presidente de la Primera República. En 1902 se editaba en Valencia un primer diccionario castellano-esperanto y en 1904 llegaba a Cataluña. Este año también se ha celebrado el centenario del Congreso Internacional de Barcelona de 1909, al que asistieron Joan Amades, Andreu Nin y Salvador Dalí



Retrato de Lázaro Zamenhof, el médico que inventó el esperanto.

(padre). El propio Zamenhof fue recibido en aquella ocasión con las calles engalanadas con banderitas verdes y nubes de confeti.

En las décadas de 1920 y 1930, el esperanto despertó un gran interés entre republicanos y anarquistas y durante la Guerra Civil; la CNT, el POUM y la Generalitat publicaron textos y revistas en esperanto, como el famoso diario *Po-*

pola Fronto. Tras la persecución durante el franquismo, el esperanto parece volver a gozar de buena salud. Hay incluso un grupo musical que compone en esta lengua —Caj Tiel Plu—, y se publica a autores esperantistas; como el húngaro Ferenc Szilágyi, a quien se ha editado recientemente la novela *La liberación del juez* (ed. Alpha), en esperanto y castellano.

AL CIERRE

El tren

JORDI
SOLER



En el tren se viaja pegado a la tierra, a la altura de los coches, las vacas y las personas. Al tren puede uno llegar dos minutos antes de la hora de salida, y para subirse no hace falta quitarse el cinturón ni los zapatos, ni tampoco sacar el ordenador del portafolio. A bordo del tren se puede deambular, el vagón no va presurizado y, consecuentemente, ni se tapan los oídos ni se corteja al fantasma de la tromboflebitis. El tren va muy bien con los libros, leer en sus asientos es verdaderamente placentero, entre otras cosas porque últimamente el libro se ha convertido en un artefacto prodigioso que no hay que enchufar y, en medio de todos los que van mirando la pantalla de su ordenador, o de la BlackBerry, el libro empieza a entenderse como un objeto de rabiosa vanguardia. En el tren hay un bar donde el pasajero pide cerveza o café, come un bocadillo, lee el periódico y mira el mundo que corre por la ventanilla. Otra ventaja de este amable medio de transporte es que los pasajeros no tienen que abrocharse el cinturón al despegar y aterrizar, ni cada vez que hay turbulencias; tampoco es necesario apagar el teléfono móvil cuando se va viajando en tren, nadie te dice que si no lo apagas tus

ondas telefónicas interfieren con el sistema de navegación, ¿sistema de navegación?, yo cada vez que vuelo, cuando la azafata pide que se apaguen los teléfonos, no apago el mío, porque ahí llevo el reloj, porque se ha comprobado que no afecta los sistemas de navegación y, más que nada, por joder. En el tren nadie te pide que pliegues tu mesilla, esa superficie útil donde llevas un libro, una libreta, una lata de cerveza y un puño de cacahuetes, esos elemen-

Leer en sus asientos es verdaderamente placentero

tos que nos distinguen de los animales y que son imprescindibles para llevar una vida decente. Y otra cosa fundamental, desde mi punto de vista, al tren te subes, y te bajas, en el centro de las ciudades, no en la horrible periferia donde suelen estar los aeropuertos. Es una pena que ese tren que va a Zaragoza y a Madrid, no vaya también a México y a Nueva York. Menudo talento el de las aerolíneas; han logrado despojar de su magia al maravilloso acto de volar.



Concerts en família

La música ens fa créixer... i ens diverteix!!!

DESEMBRE
Dimarts 29 | Dimecres 30 | a les 11 i 12:30h

GENER
Dissabte 2 | Diumenge 3 | a les 11 i 12:30h

MA, ME, MI... MOZART!

Sis músics combinaran la música de Mozart i diferents estils, ritmes i harmonies.
Una oportunitat idònia per apropar als teus fills al compositor més genial de tots els temps.

Aquestes festes, vine amb els teus fills a L'Auditori i descobreix amb aquest concert al Mozart més genial!

Tota la informació a www.auditori.cat




